

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/201828]

29 MARS 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le règlement technique de la Commission de coordination des chantiers du 9 février 2017 relatif à la forme, au contenu et aux conditions du plan de récolement prévu par l'article 35, § 2, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers sous, sur et au-dessus des voiries ou des cours d'eau

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers, sous, sur ou au-dessus des voiries ou des cours d'eau, les articles 1^{er}, 16^o, et 35, § 2;

Vu la délibération de la Commission de coordination des chantiers du 9 février 2017;

Sur la proposition de la Ministre des Pouvoirs locaux;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement approuve le règlement technique approuvé par la Commission de coordination des chantiers fixant la forme, le contenu et les conditions du plan de récolement prévu à l'article 35, § 2, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers sous, sur et au-dessus des voiries ou des cours d'eau, annexé au présent arrêté.

Art. 2. La Ministre des Pouvoirs locaux est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 mars 2018.

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives,

V. DE BUE

Annexe

Règlement technique de la Commission de coordination des chantiers approuvé le 9 février 2017 fixant la forme, le contenu et les conditions du plan de récolement prévu à l'article 35, § 2, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers sous, sur et au-dessus des voiries ou des cours d'eau

Article 1^{er}. Définitions

Pour l'application du présent règlement, on entend par :

1^o « décret » : décret du 30 avril 2009 relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers, sous, sur ou au-dessus des voiries ou des cours d'eau;

2^o « plan de récolement » : le plan de récolement tel que défini à l'article 1^{er}, 10^o du décret;

3^o « installations » : les réseaux, tronçons de réseau et raccordements, en ce compris leurs équipements et leurs ouvrages connexes;

4^o « modèle d'Information sur les câbles et canalisations (IMCC) » : format d'échange ayant pour but de standardiser les informations sur les câbles et les canalisations;

5^o « modèle de représentation des câbles et canalisations (PMCC) » : légende ayant pour but de standardiser la lecture et la visualisation des informations sur les câbles et canalisations;

6^o « Raccordement » : point de connexion de l'utilisateur au réseau ou à un tronçon de réseau;

7^o « PICC » : Projet informatique de cartographie continue de la Région wallonne;

8^o « précision du levé absolu d'un objet » : différence absolue entre les valeurs des coordonnées (X, Y, Z) de la géométrie d'un objet et les valeurs vraies; la précision est mesurée par l'erreur quadratique moyenne;

9^o « précision de mesure du levé d'un objet » : différence absolue entre les distances mesurées entre la position d'un objet par rapport à l'objet de référence et les distances vraies; la précision est mesurée par l'erreur quadratique moyenne.

Art. 2. Référentiel

Le référentiel est composé du :

- système de référence planimétrique : la projection Lambert 1972 est actuellement utilisée dans l'attente de l'adoption d'un nouveau référentiel commun pour les Régions de Bruxelles capitale, wallonne et flamande;

- fond de référence : le PICC est actuellement utilisé dans l'attente de la disponibilité et de l'applicabilité de la partie vectorielle du géoréférentiel wallon;

- le cas échéant, du système de référence altimétrique qui est le deuxième nivellement général (DGN) actuellement utilisé.

Art. 3. Modèles de données

Le modèle de données permettant l'échange de données vectorielles est basé sur les éléments suivants :

- le modèle de données « Model Cables and Conducts » (IMCC);

- les règles « ExtraRules »;

- la légende « Presentation Model Cables and Conducts » (PMCC).

Art. 4. Contenu du plan de récolement

Le plan de récolement doit contenir les informations du modèle défini à l'article 3 du présent règlement sur base du référentiel défini à l'article 2 du présent règlement.

Art. 5. Format

Le format des plans de récolement doit permettre au Comité technique d'en valider leur conformité.

Jusqu'au 1^{er} janvier 2020, le format utilisé du plan de récolement sera le format défini à l'article 3 du présent règlement. Les formats DXF, GML, DWG, shapefile, le pdf référencé ou tif référencé sont tolérés.

A partir du 1^{er} janvier 2020, le format de référentiel sera celui défini à l'article 3 du présent règlement. Les formats DXF, GML, DWG et shapefile sont tolérés.

A partir de l'échéance définie à l'article 48bis du décret, le format défini à l'article 3 du présent règlement sera obligatoire.

Art. 6. Précision de localisation des installations

Les bénéficiaires de l'autorisation ont l'obligation de relever leurs installations avec les moyens adéquats et les standards en vigueur afin d'approcher une précision de localisation la plus juste.

Pour tous les chantiers où un levé absolu est réalisé, le type de précision tel que défini dans le modèle de l'article 3 sera « Degré de précision jusqu'à 30 cm »; pour les autres chantiers, la précision de mesure du levé est de 30 cm.

Dans le cas particulier des raccordements de distribution, seule la localisation du point de connexion sera indiquée sur le plan de récolement. Un schéma de principe du raccordement pourra être lié en pièce jointe conformément au modèle de données IMCC.

La notion de précision ne tient pas compte de l'évolution de la localisation de l'objet dans le temps après la mesure (affaissement, souplesse du matériau...). La position des installations sur les plans reste indicative, ne dispense pas de respecter les bonnes pratiques, n'exonère pas des obligations en vertu des réglementations en vigueur (RGIE, réglementation sur le transport des produits gazeux, distribution du gaz...).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 mars 2018 relatif à l'adoption du règlement technique déterminant la forme, le contenu et les conditions du plan de récolement prévu à l'article 35, § 2, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers sous, sur et au-dessus des voiries ou des cours d'eau.

Namur, le 29 mars 2018.

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives,
V. DE BUE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/201828]

29. MÄRZ 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der technischen Regelung der Kommission für die Koordination der Baustellen vom 9. Februar 2017 bezüglich der Form, des Inhalts und der Bedingungen des Bestandsplans gemäß Artikel 35 § 2 des Dekrets vom 30. April 2009 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 30. April 2009 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen, Artikel 1 Ziffer 16 und 35 § 2;

Aufgrund des Beschlusses der Kommission für die Koordination der Baustellen vom 9. Februar 2017;

Auf Vorschlag der Ministerin für lokale Behörden;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Regierung genehmigt die von der Kommission für die Koordination der Baustellen genehmigte technische Regelung zur Festlegung der Form, des Inhalts und der Bedingungen des Bestandsplans gemäß Artikel 35 § 2 des Dekrets vom 30. April 2009 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen, die den Anhang des vorliegenden Erlasses bildet.

Art. 2 - Die Ministerin für lokale Behörden wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. März 2018

Der Ministerpräsident
W. BORSUS

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen
V. DE BUE

Anhang

Technische Regelung der Kommission für die Koordination der Baustellen zur Festlegung der Form, des Inhalts und der Bedingungen des Bestandsplans gemäß Artikel 35 § 2 des Dekrets vom 30. April 2009 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen, genehmigt am 9. Februar 2017

Artikel 1 - Definitionen

Zur Anwendung der vorliegenden Regelung gelten folgende Definitionen:

1° "Dekret": Dekret vom 30. April 2009 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen;

2° "Bestandsplan": der Bestandsplan gemäß Artikel 1 Ziffer 10 des Dekrets;

3° "Anlagen": die Netze, Netzabschnitte und Anschlüsse, einschließlich ihrer Ausrüstungen und zusammenhängenden Bauwerke;

4° "Informationsmodell für Kabel und Leitungen (IMKL)": Austauschformat zur Standardisierung der Informationen über Kabel und Leitungen;

5° "Darstellungsmodell für Kabel und Leitungen (DMKL)": Zeichenerklärung zur Standardisierung des Lesens und Betrachtens der Informationen über Kabel und Leitungen;

6° "Anschluss": Anschlusspunkt des Benutzers an das Netz oder an einen Netzabschnitt;

7° "PICC": IT-Projekt zur permanenten Kartographie der wallonischen Region (Projet informatique de cartographie continue de la Région wallonne);

8° "Genauigkeit der absoluten Vermessung eines Objekts": absolute Differenz zwischen den Werten der Koordinaten (X, Y, Z) der Geometrie eines Objekts und den wahren Werten; die Genauigkeit wird durch den mittleren quadratischen Fehler gemessen;

9° "Messgenauigkeit der Vermessung eines Objekts": absolute Differenz zwischen den Abständen von der Position eines Objekts zu dem Referenzobjekt und den wahren Werten; die Genauigkeit wird durch den mittleren quadratischen Fehler gemessen.

Art. 2 - Bezugssystem

Das Bezugssystem umfasst folgende Elemente:

- Planimetrisches Bezugssystem: in Erwartung der Verabschiedung eines neuen gemeinsamen Bezugssystems für die Region Brüssel-Hauptstadt, die Wallonische Region und die Flämische Region wird aktuell noch die Lambert-Projektion 1972 angewandt;

- Bezugshintergrund: In Erwartung der Verfügbarkeit und der Anwendbarkeit des Vektorteils des wallonischen Georeferenzsystems wird das PICC angewandt;

- gegebenenfalls umfasst es auch das Höhenbezugssystem, bei dem es sich um das zweite allgemeine Nivellement (deuxième nivellement général DGN), handelt, das aktuell angewandt wird.

Art. 3 - Datenmodelle

Das Datenmodell, das den Austausch von Vektordaten ermöglicht, beruht auf folgenden Elementen:

- das Datenmodell "Model Cables and Conducts (IMCC)";

- die Regeln "ExtraRules";

- die Zeichenerklärung "Presentation Model Cables and Conducts (PMCC)".

Art. 4 - Inhalt des Bestandsplans

Der Bestandsplan muss die Angaben des in Artikel 3 der vorliegenden Regelung definierten Modells umfassen auf der Grundlage des in Artikel 2 der vorliegenden Regelung definierten Bezugssystems.

Art. 5 - Format

Das Format der Bestandspläne muss dem technischen Ausschuss ermöglichen, deren Konformität zu validieren.

Bis zum 1. Januar 2020 handelt es sich bei dem Format des Bestandsplans um das in Artikel 3 der vorliegenden Regelung definierte Format. Die Formate DXF, DWG, shapefile, das referenzierte pdf-Format oder das referenzierte tif-Format werden toleriert.

Ab dem 1. Januar 2020 handelt es sich bei dem Format des Bezugssystems um jenes, das in Artikel 3 der vorliegenden Regelung definiert wird. Die Formate DXF, DWG und shapefile werden toleriert.

Ab dem in Artikel 48bis des Dekrets festgelegten Datum ist das in Artikel 3 der vorliegenden Regelung definierte Format obligatorisch zu verwenden.

Art. 6 - Genauigkeit der Lokalisierung der Anlagen

Die Personen, denen eine Genehmigung gewährt wird, sind verpflichtet, mit den angemessenen Mitteln und den geltenden Standards eine Erhebung ihrer Anlagen durchzuführen, um sich der größten Genauigkeit bei der Lokalisierung anzunähern.

Für alle Baustellen, auf denen eine absolute Vermessung durchgeführt wird, ist der im Modell nach Artikel 3 definierte Genauigkeitstyp der "Genauigkeitstyp bis auf 30 cm"; für die anderen Baustellen beträgt die Genauigkeit der Erhebung 30 cm.

Im besonderen Fall der Anschlüsse an das Verteilungsnetz wird nur die Lokalisierung des Anschlusspunkts auf dem Bestandsplan vermerkt. Eine vereinfachte schematische Darstellung des Anschlusses kann gemäß dem Datenmodell IMCC beigefügt werden.

Bei der Begriffsbestimmung der Genauigkeit wird die zeitliche Entwicklung der Lokalisierung des Objekts nach der Vermessung (Absenken, Flexibilität des Materials...) nicht berücksichtigt. Die Position der Anlagen auf den Plänen bleibt als Richtwert zu sehen, sie befreit weder von der Beachtung der guten fachlichen Praktiken, noch von der Beachtung der Verpflichtungen der geltenden Regelungen (Allgemeine Ordnung für elektrische Anlagen, Regelung für den Transport gasförmiger Produkte, Gasversorgung...).

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. März 2018 zur Genehmigung der technischen Regelung der Kommission für die Koordination der Baustellen vom 9. Februar 2017 bezüglich der Form, des Inhalts und der Bedingungen des Bestandsplans gemäß Artikel 35 § 2 des Dekrets vom 30. April 2009 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen beigefügt zu werden.

Namur, den 29. März 2018

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/201828]

29 MAART 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het technisch reglement van de Commissie voor de coördinatie van de werven van 9 februari 2017 betreffende de vorm, de inhoud en de voorwaarden van het vergelijkingsplan bedoeld bij artikel 35, § 2, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werven onder, op of boven de wegen of waterlopen

De Waalse regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werven onder, op of boven de wegen of waterlopen, de artikelen 1, 16°, en 35, § 2;

Gelet op de beraadslaging van de Commissie voor de coördinatie van de werven van 9 februari 2017;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Regering keurt het technisch reglement goed dat door de Commissie voor de coördinatie van de werven wordt goedgekeurd, betreffende de vastlegging van de vorm, de inhoud en de voorwaarden van het vergelijkingsplan bedoeld bij artikel 35, § 2, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werven onder, op of boven de wegen of waterlopen, dat bij dit besluit wordt gevoegd.

Art. 2. De Minister van de Plaatselijke besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 maart 2018.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Huisvesting en Sportinfrastructuren,

V. DE BUE

Bijlage

Technisch reglement van de Commissie voor de coördinatie van de werven goedgekeurd op 9 februari 2017 betreffende de vastlegging van de vorm, de inhoud en de voorwaarden van het vergelijkingsplan bedoeld bij artikel 35, § 2, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werven onder, op of boven de wegen of waterlopen

Artikel 1. Begripsomschrijvingen.

Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder :

1° "decreet" : het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werven onder, op of boven de wegen of waterlopen;

2° "vergelijkingsplan" : het vergelijkingsplan zoals bedoeld in artikel 1, 10°, van het decreet;

3° "installaties" : de netwerken, gedeelten van netwerk en aansluitingen, hierbij inbegrepen de verwante uitrustingen en bouwwerken ervan;

4° "informatie Model Kabels en Leidingen (IMKL)" : uitwisselingsformaat met als doel de informatie over kabels en leidingen te standaardiseren;

5° "presentatiemodel Kabels en Leidingen (PMKL)" : verklaring met als doel de lezing en de visualisatie van de informatie over kabels en leidingen te standaardiseren;

6° "Aansluiting" : verbindingspunt van de gebruiker met het netwerk of gedeelte van het netwerk;

7° "IPDC" : Informaticaproject inzake doorlopende cartografie in het Waalse Gewest;

8° "nauwkeurigheid van de absolute opmeting van een voorwerp" : absoluut verschil tussen de waarden van de gegevens (X, Y, Z) van de geometrie van een voorwerp en de werkelijke waarden; de nauwkeurigheid wordt gemeten door de gemiddelde kwadratische fout;

9° "nauwkeurigheid van de opmeting van een voorwerp" : absoluut verschil tussen de afstanden gemeten tussen de ligging van een voorwerp ten opzichte van het referentievoorwerp en de werkelijke waarden; de nauwkeurigheid wordt gemeten door de gemiddelde kwadratische fout.

Art. 2. Referentiesysteem

Het referentiesysteem bestaat uit :

- het planimetrische referentiesysteem : het stelsel Lambert 1972 wordt nu gebruikt in afwachting van de aanneming van een nieuw gemeenschappelijk referentiesysteem voor het Brussels Hoofdstedelijk, het Waals en het Vlaams Gewest;

- referentiefonds : het IPDC wordt nu gebruikt in afwachting van de beschikbaarheid en de toepasselijkheid van het vectoriële gedeelte van de Waalse georeferentieel;

- in voorkomend geval, uit het altimetrisch referentiesysteem dat nu wordt gebruikt, het Tweede Algemene Waterpassing (TAW).

Art. 3. Datamodellen

Het datamodel dat de uitwisseling van vectoriële data mogelijk maakt, berust op de volgende elementen :

- het datamodel "Model Cables and Conducts (IMCC)";
- de regels "ExtraRules";
- de verklaring "Presentation Model Cables and Conducts (PMCC)".

Art. 4. Inhoud van het vergelijkingsplan

Het vergelijkingsplan moet de gegevens bevatten van het model bepaald in artikel 3 van dit reglement op basis van het referentiesysteem bepaald in artikel 2 van dit reglement.

Art. 5. Formaat

Het formaat van de vergelijkingsplannen moet het technisch Comité in staat stellen om hun conformiteit goed te keuren.

Het formaat van het vergelijkingsplan dat tot 1 januari 2020 wordt gebruikt is het formaat bepaald in artikel 3 van dit reglement. De formaten DXF, GML, DWG, shapefile, pdf met vermelding of tif met vermelding worden toegelaten.

Het referentieformaat is vanaf 1 januari 2020 het formaat bepaald in artikel 3 van dit reglement. De formaten DXF, GML, DWG en shapefile worden toegelaten.

Vanaf het verstrijken bepaald in artikel 48bis van het decreet, zal het formaat bepaald in artikel 3 van dit reglement verplicht zijn.

Art. 6. Nauwkeurigheid van de ligging van de installaties

De begunstigden van de vergunning moeten hun installaties opmeten met de adequate middelen en geldende standaarden om de zo nauwkeurig mogelijke ligging te bereiken.

Het soort nauwkeurigheid zoals bepaald in het model van artikel 3 moet voor alle werven waar een absolute opmeting wordt uitgevoerd, het volgende zijn : "Nauwkeurigheidsgraad tot 30 cm"; voor de andere werven, bedraagt de nauwkeurigheid van de opmeting 30 cm.

In het bijzondere geval van de aansluitingen op het netwerk zal enkel de ligging van het verbindingspunt worden vermeld op het vergelijkingsplan. Een basisschema van de aansluiting zal kunnen worden toegevoegd als bijlage overeenkomstig het IMKL-datamodel.

Het begrip nauwkeurigheid houdt geen rekening met de verandering van de ligging van het voorwerp in de tijd na het meten ervan (aardverzakking, soepelheid van het materiaal...). De ligging van de installaties op de plannen wordt vermeld ter informatie, stelt niet vrij van de naleving van de goede praktijken, ontslaat niet van de verplichtingen krachtens de vigerende regelgeving (AREL, regelgeving op het vervoer van gasachtige producten, gasdistributie...).

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 2 maart 2018 tot aanneming van het technisch reglement betreffende de vorm, de inhoud en de voorwaarden van het vergelijkingsplan bedoeld in artikel 35, § 2, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werven onder, op of boven de wegen of waterlopen.

Namen, 29 maart 2018.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Huisvesting en Sportinfrastructuren,

V. DE BUE